台加文化協會活動登場
匯演展覽賀溫市生日

【明報專訊】台加文化協會昨日為慶祝溫市建市125周年舉辦兩項活動，包括「讓我們慶祝溫市125周年生日」匯演和「讓我們發掘馬波爾（Marpole）」社區展覽。活動吸引大批市民參加，場面熱鬧。

周唯中（右三）與嘉賓為活動進行剪綵。左一是蔡霞芬。（蕭良文攝）

義工向觀眾介紹The Colbourne House歷史和物品。（蕭良文攝）

青少年鼓樂表演。（蕭良文攝）

兩項活動分別假台加文化協會和蘇格蘭文化中心舉行，駐溫哥華台北經濟文化辦事處處長周唯中，及包括溫市議員鄭文宇、伍愛鄰（Ellen Woodsworth）和惠綺文（Andrea Reimer）等嘉賓完成剪綵儀式後正式展開，在場並有蘇格蘭風笛隊表演。

周唯中表示，活動展示台灣人在移民加國後都能夠融入社區，了解本地風土人情，新移民在參與社區之餘，也將原居地文化帶到新國度，主流社會因此能夠分享，並進一步了解移民人士的歷史和文化背景。

活動統籌員蔡霞芬表示，參與匯演的表演團體共有14個，其中有一部分來自印裔等不同族裔，而表演項目包括鼓樂、武術、合唱和舞蹈等。市民在參觀表演之餘，還可以享用為慶祝溫市而設計的生日蛋糕。

她又說，位在溫市南區的Marpole是一個歷史悠久的社區，「讓我們發掘馬波爾」展覽活動昨日開始，為期一周後結束。展覽內容包括The Colbourne House房屋。該房屋於1912年由木匠T. Thomas興建而成，Henry Colbourne在1936年購入該房屋，並居住至1981年。該房屋以Colbourne命名，從興建至今已有99年，被市政府列為傳統建築物。

大溫地區天氣預測

今天	9/12 (一)	9/13 (二)	9/14 (三)
晴 15–26℃	晴 15–22℃	晴間雲 14–19℃	晴 12–20℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	9 – 28	晴
愛蒙頓	11 – 20	晴間雲有雨
溫尼辟	14 – 29	晴
多倫多	13 – 22	晴間雲
渥太華	9 – 24	晴間雲
滿地可	10 – 23	晴
三藩市	13 – 19	晴間雲
洛杉磯	17 – 24	晴間雲
紐 約	16 – 24	晴間雲
香 港	27 – 31	陰有雨
台 北	25 – 33	晴間雲
北 京	13 – 25	晴間雲
上 海	22 – 27	陰
廣 州	25 – 33	晴間雲
新加坡	24 – 31	雷暴
東 京	25 – 29	晴間雲
悉 尼	9 – 19	雨
倫 敦	16 – 24	晴

649 9月10日 星期六 中獎號碼

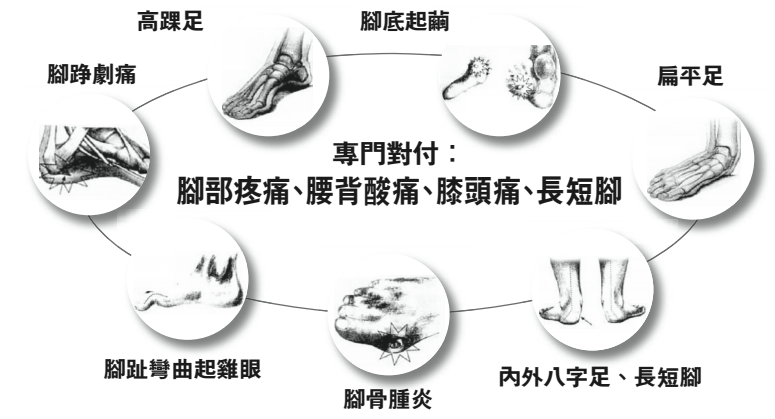
17 18 25 31 42 49 特別號碼 28

幸運寶號碼 10 35 84 86

BC-49 5 7 11 18 29 32 特別號碼 27

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

註冊商標 PED-TECH 嚴防假冒
健步 HAPPY FEET 矯形鞋墊
獨家代理具有三十二年歷史的Ped-Tech矯形鞋墊
Custom Orthotics百分百加拿大產品
獲Health Canada認可



根據醫學統計，4至12歲是小童矯正足部問題最佳時候，同時對小童的身體及腦部發育有極好的輔助作用。

★免費檢查，專業人員詳細解答，度腳訂製，十年保養。
★如果您日日企，行超過三個小時，雙腳感到酸痛、疲勞請來健步HAPPY FEET。
★小童、耆英有特價優惠。
★最好的品質，最好的服務，最好的信譽，最公道價錢。
三個月滿意保證，如無效果，原銀奉還(不需任何理由)

列治文 105–4651 No.3 Road (Super Store樓下) Tel:604–270–1686 七天營業 11:00am–6:00pm
溫哥華 103–2828 E Hastings Street (近Renfrew及PNE) Tel:604–569–3422 逢週日及週一休息 11:00am–6:00pm
接受各種額外醫療保險 (Extended Health Plan)

明報
四字眞言
公信第一

高貴林中學30窗戶遭破壞

【明報專訊】高貴林教育局正在調查Kwayhquitlum中學遭破壞事件，該校有多達30個窗戶在暑假期間遭到破壞，玻璃亦被打碎。

高貴林教育局助理營運總監尼文（Ken Niven）表示，所有的窗戶都是被人以利器破壞，第一宗發生在今年6月，之後整個暑假都有類似的破壞事件發生，而且都是沒有遮板保護的窗戶。

他指出，過去亦曾發生過學校遭到破壞事件，所以放暑假之前都會將學校內保護窗戶的遮板放下。他又說，相信事件只是單純的破壞，開學後學生的安全沒有顧慮，與仇恨犯罪無關。

尼文對於事件感到無奈，他稱，無論玻璃被打破或是牆壁被塗鴉，都要花錢修復，在預算緊張的情況下令到學校資源被浪費。

骨質疏鬆及強骨運動班招生

列治文華人社區協會開辦骨質疏鬆及強骨運動班。Level 1逢星期五下午1時至2時由BC婦女健康中心及BC骨質疏鬆症協會認可導師教授。

課程主要教授如何進行有益的強骨運動，增強平衡，減少因跌倒骨折的危險。藉着強骨運動保持身體骨骼挺直，減輕因骨質疏鬆症帶來的駝背，減少因姿勢不良而帶來的關節痛，及怎樣更有效地去補充鈣質。經BC Women's Osteoporosis Program的臨床專家認可，本課程有助改善體力身體平衡與協調，對骨質疏鬆症及骨質減少症患者特別安全。報名及查詢，請電604–270–7222。

列治文華協辦電腦基本課程

列治文華人社區協會將於星期一或星期四下午2時至3時開辦電腦基本課程。課程內容包括了解電腦硬體、周邊設備、使用微軟視窗、燒錄光碟及基本電腦問題解決。

上課地點於列治文時代坊電腦救星，並提供電腦使用。學生亦可自備手提電腦。課程以國語及粵語授課，適合初學電腦人士。報名及查詢，請電604–270–7222。

天恩、救恩安老院
列治文天恩頤安院 8733 Westminster Hwy., Rmd. 604–273–7171
溫哥華天恩頤安院 333 E. Pender St., Van. 604–633–1071
溫哥華救恩安老院 375 E. Pender St., Van. 604–669–8762
安老優惠房間
救恩堂安老院提供10個優惠房間，給經濟有困難的耆英。須親到華埠片打東街375 E. Pender St.申請。先到先得、額滿為止。
電話：604–669–8762

列治文殯儀館
Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1
(604) 273 3748
A Division of Arbor Memorial Services Inc.
傳統殯儀服務 各類宗教儀式
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞
茶座優雅舒適 大型專用車場
專業華語服務 態度誠懇親切
服務社區超過60年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全！附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花圈花籃。附設陳列室，預售、即售均可。
歡迎查詢、預約參觀 電話：604-273-3748

市長專欄

溫哥華市長羅品信特為本報獨家撰寫「中文」專欄，論述市政取向、華埠發展等重要議題，冀與讀者互動，聆聽民意。

羅品信 Gregor Robertson

深信溫市仍能辦好大型活動

6月15日在溫哥華發生的騷亂對我們所有人都造成了很大的衝擊，尤其是市中心的商戶及他們的僱員。打從那天起我們對事件的發生作出了詳細的研究及汲取教訓，以幫助我們將來的準備工作做得更好。

由John Furlong及Doug Keefe所撰寫的獨立調查報告，以及市府和溫哥華市警的內部調查報告為很多問題提供了清晰的答案。

獨立調查報告指出，市府在市中心設置觀賽區的安排，是按照1994年騷亂後所提出的建議，該建議稱需要為這些（如史丹利盃決賽第七場賽事等）活動作出安排，因為無論是否有這些措施，人們都會一樣來到市中心慶祝。

6月15日整天都有大批人乘坐公共交通工具進入市中心，而其中很多是已經醉酒的；酒精是引發暴動和導致騷亂情況進一步加劇的主要原因。這幾份報告列舉了一些具前瞻性及提供解決方案的建議，而我們已開始落實這些建議，以確保那些希望參與（如格雷盃等）慶祝活動人士的安全。

市議會在本周較早時投票通過了採納獨立調查及市府內部調查報告所列舉的建議。

作為市長，我對本市的公共安全負上最終責任，我們可以從六月十五日的暴亂中汲取很多重要的教訓。本人相信我們可繼續在溫市舉行大型的集會，讓不同年紀的人士參與慶祝，但我們要從一個城市及一個地區的角度在活動安排上作出改善。

在6月15日晚，我們看到在市中心作出搗亂行為的人所做成的嚴重破壞。這些人將會受到法律制裁。但另一方面，亦有不少志願者自發到市中心協助恢復市容，我對這些人士表示由衷的謝意。

公共安全一直是我重視的首要議題，我相信在朱小蓀局長領導下的溫市市警，需要有充足資源才能保障市民及社區的安全，我亦確信溫哥華仍然是一個有能力舉辦大型活動的城市，例如是每年的煙花匯演、華埠新春大遊行以及其他體育盛事，讓所有人都可以安全而負責任地盡情享受這些活動。

Panda Learning Centre
學英文 學英文

由加拿大經驗豐富及高資格教師教授。
年齡由四歲起至成人，可小組或個別教學。
歡迎蒞臨或致電查詢
#100–8091 Granville Ave., Richmond 604–278–7588

高價收購
各類K白黃金
買賣金銀條幣
專營優質鑽石
290 ROBSON ST., VAN
星期二至五 10:00–6:00
星期六 12:00–4:00 預約 (日、一)休息
604–562–0819

來自Eva Dance & Yoga Studio的小朋友表演精采爵士舞，現場氣氛high爆。（陳志強攝）

月餅尋寶行動吸引不少讀者參加。

丁禮培

幸運輪抽獎是受歡迎的項目之一。

《明報》18周年慶中秋
500讀者共襄盛舉 獎品豐富滿載歸

【明報專訊】「明報18周年與您同慶中秋節」昨日在列治文百家店熱鬧登場，幸運讀者丁禮培在切月餅尋寶中贏得十二生肖金飾大獎，而來自素里的85歲婆婆謝平，也很幸運得到「金飯碗」金飾大獎，兩人成爲活動的最大贏家。活動現場五百多位市民在歡樂的氣氛中提前慶中秋。

丁禮培月餅尋寶得大獎
最愛《明報》新聞「客觀實在」

幸運兒

丁禮培捧着幸運月餅及十二生肖金飾。（陳志強攝）

溫哥華市民丁禮培昨日成爲「明報18周年與您同慶中秋節」中「切月餅尋寶」大獎得主，他切到全場唯一雙黃蓮蓉月餅，獲永達農場贊助的十二生肖金飾大獎。

丁禮培上台自《明報》加西總編輯林漢強手中領獎後非常開心。他表示，印象中以前很少中獎，在參加活動前，他也沒想過會中獎，只是認爲可捐5元給卑詩兒童醫院，活動本身已有意義，還可參加月餅尋寶，於是就參加了。

丁禮培已經退休，他是《明報》長期讀者，閱讀《明報》已有十幾年。丁禮培說，選擇《明報》的原因是《明報》新聞客觀且實在，不像時下有些媒體喜歡譁衆取寵，又很難分辨新聞的眞假。

切月餅尋寶是昨日活動的高潮之一，50名登記參加切月餅的讀者，在主持人一聲令下，開始切月餅，切中全場唯一雙黃蓮蓉月餅的讀者即是大獎得主，切中單黃蓮蓉或是蓮蓉月餅的讀者，也分別得到二獎及三獎，得到月餅及禮物袋等豐富獎品。

讀者參加切月餅比賽所繳交的登記費總共250元，將捐給卑詩兒童醫院。

幸運兒

明報加西總編輯林漢強（左）頒發現場抽獎活動大獎「金飯碗」予85歲的謝平（中）。（陳志強攝）

素里謝婆婆得「金飯碗」

得到《明報》慶中秋活動現場抽獎最大獎、永達農場所贊助「金飯碗」金飾的幸運讀者，是今年85歲、住在素里的謝平。謝婆婆在女兒的陪同下領獎，兩人對能在中秋節前夕得到大獎表示興奮不已，下台後，有市民好奇「金飯碗」金飾的外觀，婆婆還大方出借讓大家細看（**右下圖**），與人分享得獎喜悅。

謝婆婆昨日也是50名參加切月餅尋寶的讀者之一，謝婆婆與其他讀者站在台上切月餅時，即受到注意，很多在場人士希望年齡最大的謝婆婆能夠切到雙黃蓮蓉月餅，結果她切到的月餅是蓮蓉月餅，得到了第三獎。

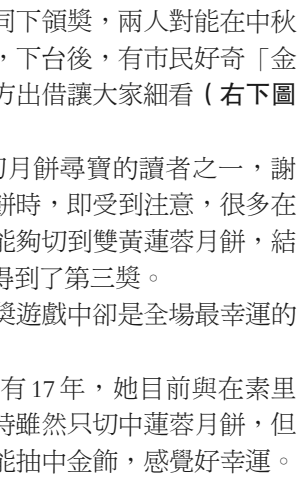
不過，她在另一個環節的抽獎遊戲中卻是全場最幸運的人士，抽中大獎「金飯碗」。

謝婆婆從香港移民加拿大已有17年，她目前與在素里的女兒同住。她說：「切月餅時雖然只切中蓮蓉月餅，但我已經很高興，沒想到之後還能抽中金飾，感覺好幸運。」女兒何淑霞則在一旁補充，雖然登記尋寶活動需要5元，但這5元全數捐給兒童醫院，是做善事，還能吃到蓮蓉月餅，婆婆已經感到很滿足。

聽女兒讀《明報》 婆婆關心天下事

婆婆平時由女兒讀《明報》給她聽，婆婆最關心本地消息、香港新聞或中國新聞，多年來沒有間斷。

謝婆婆不僅笑容燦爛，身體亦硬朗，她告訴大家平時養生的秘訣是「每天早起打太極十八式」。



她表示，已經連續16年、每周一至周六早上搭車到溫哥華女皇公園（Queen Elizabeth Park），參加「太極十八式」練習，她說平時她自己換搭三次巴士，從素里到溫哥華上課，生活充實，一點都不辛苦。對於今天得獎的消息，婆婆最想與太極師傅分享。

就是抽不到金飾也可以得到豐富禮品。（陳志強攝）

買《明報》轉幸運輪活動大受歡迎，讀者李靄霞（右三）、黎家敏（右二）婆媳抽中獎品後，與《明報》發行部同仁合照。（張伶銖攝）

《心中明菜》昨日以特價發售，是現場暢銷物品之一。（陳志強攝）

中秋節是中國人的三大節慶之一，《明報》為慶祝加西版創刊18周年，也為感謝讀者多年來的支持而舉辦的中秋慶祝活動內容豐富，有切月餅尋寶、抽獎以及多項舞蹈表演。共有50位讀者參加「切月餅尋寶」，月餅則是由大班餅店特製。

參加費捐兒童醫院

參與尋寶的50位讀者每人繳交5元參加費，《明報》將全數250元捐予卑詩兒童醫院，慶賀中秋佳節同時，也為慈善籌款。

只見參加切月餅的讀者，掩不住興奮，很希望「一切中大獎」，在主持人一聲令下，大家開始切月餅，不到一分鐘，編號36號的讀者丁禮培即發現自己切中的是「中獎月餅」——全場唯一一個雙黃蓮蓉月餅，其他切中單黃或純蓮蓉月餅的市民，則分別得到禮物包及月餅等獎項。

切月餅之後，緊接着文娛表演開始，來自Eva Dance & Yoga Studio一群青少年及兒童學生，表演爵士舞、瑜伽舞、嘻哈舞，以及傳統中國民族舞蹈，他們散發熱力，有時非常逗趣可愛的動作，令全場人士目不轉睛。

接着唐老師小提琴教室的學生們輪番上陣，表演包括獵人合唱、加沃特舞曲，以及梁祝小提琴協奏曲等中西名曲，當學生演奏出《月亮代表我的心》中秋應景樂曲時，更是勾起市民對在家鄉過節的思念。

現場還有轉幸運輪拿獎品的活動，不少市民購買以特價銷售的《心中明菜》精美食譜，全場市民在熱力四射的舞蹈及悠揚的樂聲當中，提前歡度了中秋。

「明報18周年與您同慶中秋節」的活動場地贊助為列治文百家店，月餅贊助為大班餅店，金飾贊助則為永達農場。

悠揚琴聲

唐老師小提琴教室的學生表演包括獵人合唱、加沃特舞曲，以及梁祝小提琴協奏曲等中西名曲，獲得現場熱烈掌聲。（陳志強攝）

精采演出

舞蹈教室同學的舞蹈與瑜伽演出，吸引全場注意。（陳志強攝）

青春熱舞

青少年表演嘻哈舞，熱力四散全場。（陳志強攝）